

ვირს, 8 იანვარი 1917 წ.

დოკუმენტის აღმისი:
თფლისი, ოლქის ქუჩა, № 6.

— ვაკე 15 წებ. —

ვაკე

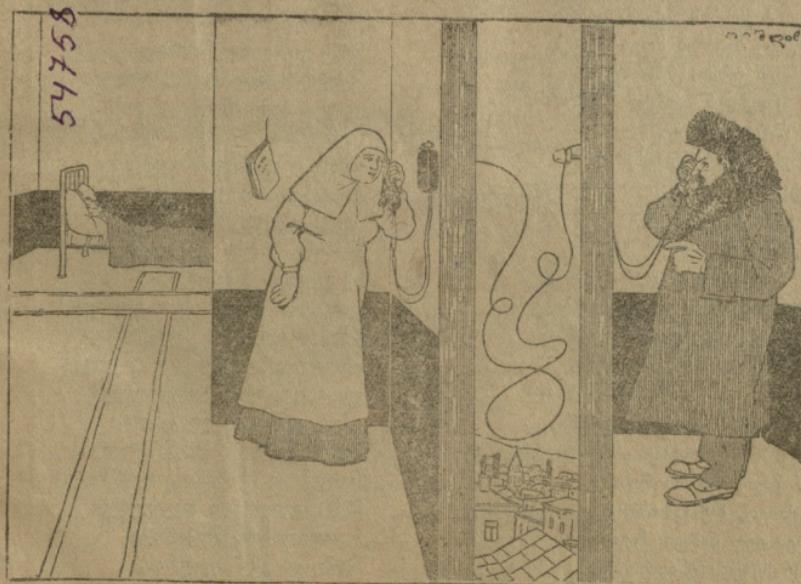
№ 2

1917

შიდა ა ა რ ს ი: ერმაკი — პუშინიშვილი; და — დასაქ-
ტივი ქლასების სრულია; თარაძი — პულატია დუქნის
ინ; ქვარი — ზარარა; ი. როვაძე — როსტომი; ახალი

გერი — ს. ნიკლას ზეში; ს. გარდიშვილი — დავითის
ჯირი; ძამია — საერთო საქმის მოყვარული; სახალილ
მილოცვები, მოწერილი ამბები და სხვ.

თვილის საკათაყოფოები



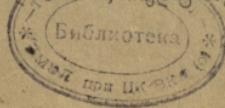
დაი მოწყალებისა. პ-ნო ექიმო, ავათშოთი კონკილაშვილი უნგგეშო მდგო-
მარეობაში.

ექიმი. სიცხე რამდენი აქვს?

და მოწყალებისა. ორმაც და ერთი.

ექიმი. აპა... გამ შეუშაპუნეთ 500 გრამი ეკუა დისტილიტა, ან სხვა რა-
მე დასამშეციდებული.

დაი მოწყალებისა. საკირო აღარ უჩინო, მეტაც საუკუნოთ დამშევილა



370650320

ଶ୍ରୀକୃଣ୍ଣରତ୍ନ ଗାଁଲମନ୍ଦିରରେ
ତାଙ୍କ ହେବ ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ ଦୟାପ୍ରକଳନକାଳୀନ,
(ଏହା ମାର୍ଗରୂପ ବ୍ୟୋଧର୍ବହି,
ଏହା ମାର୍ଗରୂପ ଗାଁର୍ଜନକାଳୀନ)
ଗୋଟିଏବେଳେ, ହିନ୍ଦୁ ଉଚ୍ଛିଷ୍ଟ ଭାବରେ
ଯେତୁ କୁଶଲାବୁ ଏହା ପ୍ରକଳନରେ
ଦା ମାତ ନାପ୍ରକଳନ ତଥାପ୍ରକଳନ
ଏବଂ ଏକନବ୍ୟାଧି, ଏବଂ ଗାଁର୍ଜନାରେ.

ବିନାଫରଣଭାବେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ପ୍ରୟୋଗ
ସେବଦୀ ଦା କଲାପରା ମରିଥିଲା
ଶାଖାନ୍ତର ହୁଏ ମନ୍ଦବଳେ ପିଲାଇଲା
ଧୂପ ଉଚ୍ଛବିଲେବା ପ୍ରଯାପନ କରିଥିଲା
ଶବ୍ଦବଳେ ଦା ଶବ୍ଦବଳେ ପାଇଲା
ଏହି ପ୍ରଯାପନ ମାତ୍ର ବାହିର୍ବ୍ୟା
(ପ୍ରଯାପନ ମନ୍ଦବଳେ କରି ଦିଲା କାହାର
ଲୋକରୁ ନେଇଲେ ମନ୍ଦବଳେ କରିବାରେ...)
ଶବ୍ଦବଳେ ମୁହଁବାର, ମୁହଁବାରିର,
ଏହି ଅନ୍ତରଭାବେ କଣ୍ଠରୁବା, ମୁହଁବାରି,
(ଏହି ମନ୍ଦବଳେ କରି ଦାଖିଲା
ଶବ୍ଦବଳେ ଅଭିଭାବ ଶ୍ରେଷ୍ଠବାରି)
କାହାରେ... ଶବ୍ଦବଳେ ଏହି ଉଚ୍ଛବିଲା
ଶବ୍ଦବଳେ ମନ୍ଦମୟ (ମୁହଁବାର ନିଜରୁଲା
ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠବଳେ ପ୍ରଯାପନ ଦାଖିଲା
ମନ୍ଦବଳେରୁ ଦା ନିଜରୁଲା ଉଚ୍ଛବିଲା

ମାଘରୀମ, ହୁଣ୍ଡରୀପୁ ମନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ର,
ସୁ ଅମ୍ବାଙ୍ଗ ଗାଲିଲିପାତ ଶ୍ଵେତିଲାଟି...
ଲୋକୁ ଏହି ଶିର୍ପୁର୍ବାମ ମନ୍ଦିରାବା,
ତନ୍ତ୍ରଜୀବ ଏହିପୁ ଲୋକୁ ସାତିଶୀଳିଲାଟ.
ଓହି ଫିନିଅପାରିତ ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟାନନ୍ଦିନୀ,

ନେଇ ରାଜୀ ପ୍ରକାଶନ ଏକାମ୍ବିନ୍ ପାତ୍ର
ଏକାମ୍ବିନ୍ ମିଳ ଗନ୍ଧାରାକୁଣ୍ଡାର
ପଦିମେହି ମନ୍ଦିରପ୍ରାୟ ଖେଳାତ,

გავუშინჯავთ მყისვე სოცხეს,
მაჯის ცემას, (ანუ პულსად)
რომ გერიგოთ რა სტირია

အသတ္တပွဲတို့ ဖျက်ရှုခဲ့ပါ၊ ငန် ဂျာလေစာ
မြေကျော်ပြောတဲ့ စာလာရာဇ်က
မြေထံကြည်းပါ မီးပေး တွေ ဇူးလေး
ရာ ဒေမြာတ်ပြောတဲ့ မာတ ဗျာဝါမာနဲ့
နှောင် နှောင်း ကျော်လဲ ဝါမြောရံပါ။

ომ, არ მოშენს პირეფერონს,
და არც მიყვარს ქება პირში,
მაგრამ მოგცეს ჯოჯოხეთმ.
თკენა თვილისი გისა გირში
სიითაც არ გინედავთ:

სამკურნალო და „ბალნიცა“
კირისუფლად მოვლენილი
შეგა ვაუნი და ქალნიცა.

შეხვალ სენით დავრდომილი,
ვაღლახ სასო წარნაკვეცი,
(თუ გზაში არ აგიხირდა

ဒေဝါရီ ပရိုဂျာ စာတိုက်ဖြေပြ
လဲ ဒုလေ့ အဲ အဂါပြား၊
တွေ့သော အော်များ ဒေဝါရီပြောပြီး၊
ဒေဝါရီပြော နောက် သွေးတို့
ကျော်များ ပေါ်ပေါ်ပြောပြီး၊

შეხვეალოთ, ნახიდთ მუნ სანახავს
წინა დროში არ ნახულებს...
ოურაცხელს თქვენებრ ტანჯულ

და ოქენესავით დაჩაბრულებს,
იქით კვნესა, ეჭვ კვნესა,
ბეღის წყვეტლა, ბეღის კრულვა
(ოქენე კი პხარობთ, რომ სიკვდილი
სხვა აღილეს არ დაგრულვა.)

თფილისისა მოქალაქეს
სიამყეთ ესც ჰყოფნის,
რომ ხელთა ძეგს გასაღები
„ყოფნისა, თუ არა ყოფნის“.

“Եղբայրուն օյս զայտենցա
Տաճածոց Տաճերակո,
Մայզուն պալունքուն
Ու Տաճուն պայտուն Բայրուն.
Տաճուն պայտուն Տունահայրուն”

ଏହି କାହାରେ ଏହି ପରିପ୍ରେଲୋ
ଏବଂ ମିଶ୍ରଣିଲୀ ସାମର୍ଦ୍ଦିନ
ହୁଣିଲି ପ୍ରାୟ ସାମର୍ଦ୍ଦିନ.
ଗିନ ଏହି ପିଲି, ଏହାତ ଚାମଦ୍ଦିଲୀ
ଦାଢ଼ିକୁଣ୍ଡବୁଲ୍ଲି କୁଣ୍ଡାଗ୍ରାହ କୁରିବା,
ଏବଂ ପରିପ୍ରେଲୀ ଗିନ ଦାସତ୍ରୁଷ୍ଵର୍ବଳ
ଏବଂ କାହାରେ କୁଣ୍ଡପରିପ୍ରେଲୀ କରାନ୍ତି?

၁၇၈၁၄၀.

ତୁ ଏ ଲ୍ୟେକ୍‌ଶି ଗାମନ୍‌ଦ୍ୱୀପରେ
ଯିବ୍ୟାପ୍ତି ହେବ୍‌ବେ ଦ୍ୱାରାଦେଖିବ,
ଯେତେବେଳେ ଗର୍ବଲାଙ୍ଘନିମିଳିବ ଗାନ୍ଧାରେ
ଏବଂ ନାମରୀରୁ ମାନ ଶ୍ଵରାତ୍ମକ୍‌ବେ.
ଏ ଆଶ୍ରମର ଦ୍ଵାରାନିବ୍ୟାପ୍ତି
ମୋରୁରୀରୁ ନାହିଁ ଲେଖିବ କେଣ୍ଠିବ,
ହୀନାମରୀରୁ ଏ ହେବ୍‌ବେ କୁର
ଶେଷନ୍ତରେଥି ଉତ୍ସର୍ଜନିବେବୁ.

— 60.

კარელი ბუზარი.

დასაქცევი პლასტიკ გრანია

(გურულის ცოცვრებით)

(გურიის ცხოვრებიდან)

— მობრძანდი ბიტონი, მობრძანდი ფიკო. ხომ მშეიღობაა, ხომ არ გაგმოვ ასე იალიტზე რომ ამიგარბარ?

ლმეტითმ მშევრობას ნუ მოგიშალოს ჩემთ ანუ
სი. ჩემი მშევრობას და ჩემი კარგით ყოფინა კი შეი-
ლია. ერთ დროში მაგისტრანთი ფეხულუებანელი დე-
და-კაცი კულტე ფეხს ვერ დამატებედა მარა ახლა
რაც უნდა იმს შობა. გიორგი რაფა არ უნდა დექ-
ტეს ჭევანას რომ გარეაღა გმირებული ჯგუფის
შეილიც ჩემი რჩევის და ლაპარაკის წინააღმდეგია.
დაგელლოცა ღმერთო სახელო... დააკეთეს ბატონი
აი რაცხა კიასებია იგნეს წიკერა ცუცხლი. გრძა-
შუნება ბატონი შით თორმეტი წლის დედა-კაცი,
ეტრა-შუნება და მერე შენ რა იკიო რა აქმობა
და რა გამოლოცულო. არა მისმა სიკუცხმემ მისი
ანტონია ფერშოლი მიუტოლოს ცხონებულ მელი-
ჟიძის მილაზონს. თუ აფერი ვიცით ერთი ჩემიცნო-
ნი გასძლიოს და ქვე ნახევს. ან და იმის ქმარს რომ
ხალიდენის მის გამომძინებული ბიჭი მიატოლოს,
რომ გამოიუგდა გოშო ჯირყვალოს ნაკივრებ
ნაზარეთსადაც.

ଶ୍ରୀମଦ୍ ବାବୁନ୍ଦ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମାତ୍ର ଦେଖାଇଥିଲେ ହିଂତାଳ
ଗାନ୍ଧୀଯାରୀ. ରୁଦ୍ଧର୍ମ ମେ ପ୍ରଥମଙ୍କାଲୀଣ ମେଲିବାକୁ କା-
ଲାକୋଣ୍ଡି ଗାନ୍ଧୀନ୍ତରୁ ରମ୍ଭର୍ମ କିମ୍ବାଟେ ଗାନ୍ଧୀ ଦା ହୀଦ
କୁ ଗନ୍ଧାରାଜ୍ୟେ, ମାତ୍ର ଏହି ମାଜାନୀବ ଦେଇଛୁବେ କୁବି
ଗାନ୍ଧାରାନ୍ତରୁଚାହିଁ ଦା ସାମାଜିକ୍ ଗାନ୍ଧୀରେ ଫାବାଲ୍ଲ ବନ୍ଦ ମାନ୍ଦା
ହିଂକାରୀଙ୍କାରେ ପାଇଁ. ଉତ୍ତବାରୀ ମି ହିଁ ଗାନ୍ଧାରୀତରେବେଳ
ନିରାମ୍ଭିକୀ, ଶୈଳାଚାରୀଙ୍କ, ମା ମନ୍ଦିରଗାନ୍ଧାରାନ୍ତରୁଲେ ଉପରୁଦେଇ
ଦେଇରୁଥାବେ ଅଜାହିମ୍ବିନ୍ଦିନ ବାହିନୀରୁ, ହିଂକାରୀଲେ, ହିଂକାରୀଲେ ମାନ୍ଦାନୀବାରୀକାରୀଙ୍କ
ଏବଂ ତାଙ୍କରୁକୁ ମେହିକାରୀ ତାଙ୍କରୁ ଦା ହୀଦା ଫାବାଲ୍ଲ ଗା-
ମନ୍ଦାନୀବାରୀଙ୍କ ମେହିକାରୀ ତାଙ୍କରୁ. ମିହୁରିଦିବିକାରୀ କିମ୍ବାଲ୍ଲ ଫାବାଯାରୀ:
ମାତ୍ରକାରୀ ବାବୁନ୍ଦ ଗାନ୍ଧାରାନ୍ତରୁ ମାତ୍ର ଉପରୁଦେଇବେ କିମ୍ବାଲ୍ଲ
ହିଂକାରୀ କିମ୍ବାଲ୍ଲ କିମ୍ବାଲ୍ଲ କିମ୍ବାଲ୍ଲ କିମ୍ବାଲ୍ଲ କିମ୍ବାଲ୍ଲ.

ପ୍ରାଚୀକରଣ ଏହିବେଳେ ତଥାରୁ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲାତ ଏହି ମୁଖ୍ୟମିନ୍ଦୁଙ୍କୁ, ଏହି
ପ୍ରାଚୀକରଣ ଏହି ଯୁଗ ଦେଖିବାକୁ ଜ୍ଞାନାବଳୀରୁଲ୍ଲାଭ ଦେଖିବାକୁ
କହିବାବାବେ ଏହା ମୁଖ୍ୟମିନ୍ଦୁଙ୍କୁ ମୁଖ୍ୟମିନ୍ଦୁଙ୍କୁ ଏହି ଯୁଗରୁଲ୍ଲାଭ
ଏହି ପ୍ରାଚୀକରଣ ଦେଖିବାକୁ ଜ୍ଞାନାବଳୀରୁଲ୍ଲାଭ ଦେଖିବାକୁ
ଏହି ପ୍ରାଚୀକରଣ ଏହି ଯୁଗ ଦେଖିବାକୁ ଜ୍ଞାନାବଳୀରୁଲ୍ଲାଭ
ଏହି ପ୍ରାଚୀକରଣ ଏହି ଯୁଗ ଦେଖିବାକୁ ଜ୍ଞାନାବଳୀରୁଲ୍ଲାଭ

ჰიწევით და მისი კირისუფლო მგბას რადგ და-
ან ხეგბდენ. რადგ საყისპიტე ასაჩინიერდლათ კი არ
მიუყვანიან მოსაჩერენათ მუუყანეს ღვარის. წავერუ-
ცნებს ბარონო შინ. რაც ეს შენაურათ ქეც უაგძმის
კოთამ მარა მოგვრინონ რომ უთხრეს იმის ზარალაზე
ისთვ გადუუბრუნდა გული რომ ფეხმა წითელი ქა-
რი მეიძია და ამ გერლასვით ყაბის გულსივდა ფეხი,
მთელი კვირე აკვლა და გადაბრუნდა და ქე-
მოკრია.

କୁଳର୍ଜୀ ପ୍ରସ୍ତରୀୟ ମେଲିଙ୍ଗଫୋନ୍‌ସ ମାଲାକ୍ଷଣ୍ସ ନ କୁଣ୍ଡଳ
ପ୍ରସ୍ତରୀୟରେ ଉପରେ ଆଶାକୀ, ବାନ୍ଧିତାଙ୍କୁ ମାତ୍ର ଲୁପ୍ତ ହେବା ମେତାକୁ;
କା ଏହି ପଦିରୂପ, ବାନ୍ଧି ଉପରେ ଥିଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତରୀୟ
ପଦିରୂପ, ମାତ୍ର ଏହି କିମ୍ବା: କେବଳ କିମ୍ବା ମାତ୍ର ପ୍ରସ୍ତରୀୟରେ
କିମ୍ବା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

კი. ხმა მაღლა ჩიოდა. ლოცვის ლროს ნახშირს შეტანდა, დაბობდა ძელზე სანამ ნახშირი კარგად არ დეინაუგბოდა დანის შეს ტანს ურტყაბდა და ლოცვის ამბობდა: „ვამისა ძისა, სულისა წინიდისა“, მერქ ჩუმათ ამბობდა და ბოლოს: „რაა მისი წიგალი? პირპალოზი შეჩერელი და ჟეტერიანი დანაო“. მიგრე გაღუნებრავდა სულის დაფშნილ ნიხშირს

ერებ ეიღებდა ქულების კულის ნაკიდურას გრძელ
საჩრეპელს, ბაღანას წელზე ოთხჯერ შემოარტყაშიდა.
გასსნიდა და გაეცელა შეაზედ და იძლა ორჯერ შა-
მოსტომობდა, გაეცელა იდევ შეაზედ და ქრის გმო-
ბა მოკლე თუ გამევალოდა წელზე გაშინ უფრორის
წამლს მისცემდა ოვარა მარტო გეხის ნიტებს ჯა-
ოს, კორ დასალევს, ჯოჯოხეთის უზრუნველის ნა-
ტებს, დედალ გმირო სუჟათის და კოლო რაცხ სა-
მნარი ქვეი ქმნდა, წითელი, ლურჯი და ქარ-
ვის ფერი. ქარვის ფერი ელუსამეტიდანა მოგან-
ლიო მმობდენ. იგენს ყველის ერთ ვერმულის
ბოთილ წელში გაღესავდა, ნახევრი სახი იჯე-
ჯაღალებდა და ორ ან სიმ ბაზათ მოგცემდა. იმის-
თანა ტებილი და გემრიელი სასიელი იყო რომ ბა-
ღანი სიხარულით ხემდა და თუ მოსაჩრენა იყო
ქე რჩებოდა სკეინისავით, კორამ თუ მეტროს იქნეო
წისავგანათ უნდა რაფ შენ წუუდები წინ თუ? ი-
ლა ბატონ აგი ცივება და ქინი დაალევეთ. დე-
ვიწენწე ფერ ხუთი წელიზადი ენაზე და იძლაც
ტანში გამარტლოებს იმისიშორე იყო. ბაღანი კარ-
გათაც რომ იყოს მარტუა იმის დალევა მოქლევს,
სხვით რათ უნდა. ველაბარიე ბატონ კულოაფერი
იმ ჩეც სუტენტ რძლის მარა შენ ძველებური საქმე
იყო ბატონ და იძლო მე უკეთესათ ვიყიო. და-
ლიანი იყოს მისმა თავისი გახეთქმა.

სასაზღვრო მიწოდებები

କ୍ରୀନ. ଦ୍ୟୁମିଶ ମତାଗାର ସାବେଲୁଳସନ୍ତେ
ଖରପା ଯୋଗ ଅବ୍ୟାପ୍ତିରେ
ସେଇ ଘଣମନିପା ଯେବାର୍ତ୍ତ ଯାହା,
ମେଘରାଥ ଦଲ୍ଲୀ କା ଦ୍ୟୁମନ୍ଦୁଲ୍ଲବାର
ଦ୍ୟୁମନ୍ଦୁରମିଳ ତାତକୁମେ ଅଭ୍ୟାସିତ.

ნაბალადევს

მოქმედება მზრუნველობით
რომ დაგძლია ავარ-კანტრომ
მოძალიდეს და ყრუ უბანს
გეგმახინ ალბათ მიტომ.

ବାରାଲାଦେବଗୀତ ତ୍ରୟାତରିକୀ

ଶେବାର ତୋରୁକୁ ଗ୍ରେଡ଼ିଂକୀନ,
ମାଘରାମ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଥାଇସ ମହିମେଲା,
ଶେବ କାର ନିର୍ମଳିକ ଦା ପିନ୍ଡିକୁ
କ୍ଷେତ୍ରର ଦା ବେଳିକ୍ଷେତ୍ରରେ.

გ ვ რ ი ს

ქ. ოზურგეთის ბრძნელებს.

ენც გაგათეთრა, იმავე
ხელებით გაიხურებით
თუ საქმეს ზურგი იქციოთ,
თვეი არ შეწუხევით.

ოზურგეთის ექიმებს

დაგონის თქვენი პირისას
იყანეც მოიწონებას,
ბაგრაშ რა ვუთხრა მეტულეს,
რა ვუყოთ ფირონებს?

ბურის ხოლოს მასწავლებლებს

იგი ალთას აფი ბალთას
არ გვიონოთ მეოქვეა ჭორი.
სოფლის სკოლის მოწავისა
გინა სთქვა რეცეტიტორი!

პირველ დაწერებითი უმაღ. ხახუ. ინსპ. და შახ.

„შეწრეული“ სკოლა იქნებ კარგია
აღმზრდელი კი ამგარი არ გვარგია.

გურულ მღვდლებს

თუ არა გსურთ დრამიო,
დივიწყეთ დრამიო.

გურულ რეაქციონერებს

ვაი რა კარგი საჩინო
რა ავათ მიგომჩინებო
„მაცხოვნებელი“ გურიის
წაწყმენდით მიგინიერებო.
(მოვშევდა პური ითხოვე —
ქურჩენა უეგაძლიერო).

გურიის სამეცნიერო საზოგადოებას

ერთი წელი, ეგზომ ნები
ვარტში გამითავდებაო,
აკეთში სკოლა გაეხსენი
(ცშაჟი ეთავდებაო)
(კრებაც კი არ მოვიწყეოთ
წევრები შეწუხედებაო).

ზორილი კრებითის საზოგ. წევრებს

„სესხი მიღის მიიცინის —

მოდის მოიტორისამ“

(მადლი ეშმაქ ათში რეა თუ
გამყოლია პირისამ).

ოზურგეთის თვისუფალი ცუცულის ტელეგრაფ საჯ.

წევრები „დელიკანი“ გვაცს

აქტიურ — პასიურია,

ბრანდ მეისტერათ ქებული

ფორმგრაფი დემიურია.

ვერ გამიგია რას უყდით,

ლაიწყეთ მოქმედებას:

მესამეთ დაწვა თურგების

ხომ იცით არ იცდება.

გურულ ქალებს

ერთ გუდა პუდრს ამ საახალწლო საჩუქრად
ის გურული ქალი მიიღებს, რომელიც მეზობლისას
„ერთ წას“ მიიჩნენს, ნახევარი დღე იქ დარჩება
და უკან დაბრუნებისას კიშართან ნახევარ საათა
კიდევ არ იმუსიცებს.

გურულ ვაკრებს

ძეირათ ნაყიდი იაფათ

გაყიდო, მნახეთ გიუ მე?

იაფათ ნაყიდს ვაძირება

სახლებიც წამოვიტიშე.

ფერშელებს

ექიმათ ხომ ქებულნი ხართ

ყისაბათ კი უკეთესი

ამის წემობთ თვეენ სუყველა

გარდა დიდი ექვეთესი.

აფთიაქრებს

წამალი თუ აღარა გაქვთ

„ავა“ და კა ხომ ბევრია

ლექსო, პყიდეთ, აშეთ ტყავი

მედიცინის შეღერია!

ხიდისთავს

ხიდისთავო ერთხელ თვეო,

ახლა რა დაგემართაო.

ჩოხატაურს

„ჩოხატაურ“ დაბაო“

ბევრი გვეხდა პირი, დაგვაო

ივანიუს უემლება

აღარ გელისა დაგვაო.

(ნასესხები).

ლანჩინთას

სკოლებით ხონს წავეტოლე,

მოდებით კი პარიესაო.



କାହି ଶରୀରକିବେ, କାହାରେ ଫଳାନଙ୍ଗାଟ୍
ଲାଗମି ଉନିଦିଲ ଗର୍ଭରାଜୀ.

ନିର୍ମିତ ତାଙ୍କ

ଏହାପୁ, ରହାପୁ, ପୃଷ୍ଠାଲଙ୍ଘାନ—ଏହାବଲ
(ସିନ୍ଧୁରେତ ସିନ୍ଧୁମନ୍ଦିର ମିଶ୍ରତ୍ୱରେ)
ମିଦିଲ ମନଦିଲ ବାଦରୀଲାଗେ
ଅଶୋଭ କ୍ଷୁଦ୍ର ମାତ୍ରଲିଗ୍ରହ.

ମାତ୍ରକଣ.

ଥ ୧ ଲ୍ଲ ୧ ୯ ୧ ୬ ୫

ବାହାଲ ଶୈଳିର୍ଦ୍ଦିଲ୍ଲେ ଗିଲିଲୁପାତ୍ର
ବାହାଲ କ୍ରେତିଲାନ ବାଦରୀନ
“ଗୁରୁଶ୍ରୀନିଶ୍ଚାନ୍ଦେଲତା” ବାନିଲିଲା
ନାନିନ କ୍ରେନ୍ ବାଦରୀନ.

ବ୍ରାନିଲ ସିଗରିଧେସତାନ ସିନ୍ଧୁଶ୍ଵରିଲ୍ଲେ
ମନମନ୍ଦିରାବୁ ଦାଖିଲ ଗର୍ଭଲାଗେ
ଶ୍ରୀପୁଣ ମୁଶିଲ ଶୈଳପଦିକ୍ଷାବେ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୁଶିଲି ଲା ଶୁଲଙ୍କରକ୍ଷେତ୍ରାଳୀ
ପ୍ରଭ୍ରତା ପ୍ରଭୀଲାତ ପ୍ରେତ ପୁରୁଷର୍କର୍ମପତ
ଖେଳା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଶିକାହିଁକ୍ଷାବେ
ବ୍ରାନିଲ କୁପ୍ରା ଲା ଲାକ୍ଷମିନ୍
ଶ୍ରେନିଲ ଲୁଫରିନ “ନାନିନିକ୍ଷାବେ”

କିଲ୍ଲେ ଉତ୍ତର ଦାଗାକ୍ଷେତ୍ରାଳୀ
ଲମ୍ବରିତମା ମନ୍ଦିରାବୁ ଲାଲ ଲାଲନ
ପ୍ରାପ୍ତା ଗନ୍ଧେ ମନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ର
ପ୍ରଭ୍ରତା ନାନି କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ ପ୍ରଭେନି

ଶ୍ରେଷ୍ଠିବେ ଗଲା ମାଦିଗ୍ରହେବେ
ଟିକଟକ କିନ୍ତି ସାନ୍ଧୁଲିଲ ବାଦରୀନ
ନାନିକ ତାଙ୍କର ଦାଗ୍ରେବେବେ
ଟାମ୍ଭି ବାଦର ଏହି ନାନିକିବେବେ

ଶ୍ରେଷ୍ଠିବେ ଗଲା କାହାର କାହାର
କୁରିନ ମାଦିଲ କିଲ୍ଲେ କିନ୍ତି.
ନାନିକ ବାଦର ମନ୍ଦିରାଲୀ କେବିଲ
ଶ୍ରେଷ୍ଠିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠି ପାନ୍ଦିକାନିନ
ଦା କ୍ଷେନିଲି ମନ୍ଦିରକ୍ଷାବେବେ
ଦାରୀ ଦାରୀପ୍ରଦେଶ ଦାନାରକିନି.

ଶ୍ରେଷ୍ଠିବେ ଗଲା କାହାର କାହାର
କୁରିନ ମାଦିଲ କିଲ୍ଲେ କିନ୍ତି.

କ୍ଷେନ ଲୁହ କ୍ଷେନିକ କୁରିନାପ୍ରଦେଶ,
ନାନିକିବେବେ ଦାନିଲିଲ ନାନିକାନିଲ

ବାଦରୀନି ପ୍ରେଲାଲ ଲାଲ ଲାଲ
ଶ୍ରେଷ୍ଠି ଉତ୍ତରିମ୍ବେବ ଏହ ଏହ ଲାଲ ଲାଲ.
(ଶୈଳପଦିଲ ଅନ୍ତର୍ଭେଦରୀବାବୁ
ଲାଲବାବ ମୁଶିଲି ତାଙ୍କ ବାଦରୀବାବୁ)

ଶୈଳରେ ଶ୍ରେନ ମାତ୍ରାଲିପ୍ରଦେଶ
ଶ୍ରେନି ମନ୍ଦିରକଣା ଶ୍ରେନାଶ କାନ୍ଦିନିକ
ନାନି ବାଦର ବାଦରକାହିଁନାଶ
ଏ ଚାମାଜ ଶିର୍ଜ ପ୍ରେତ ବାଦରନ,
ଦା ମୁଶିଲକୁରୀ ନାନି ବାଦରିତ
ପ୍ରାପ୍ତା ଗାପ୍ରିତ ମାନିନ.

ଶେଳା ଦାନିକାଲ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
ଶ୍ରେନିଲ ବାଦରିଲା ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
ଦା ନାନିକାହ ମାନିକାହ ଶାନିକାହ
ଶାନି ଦାନିକାହ ଶାନିକାହ
ଶ୍ରେନ କ୍ରେନାଶ କାନ୍ଦିନିକ
ଶ୍ରେନ ବ୍ରାନିଲ ମାନିକାହ ଏକାଶ
ନାନିକାହ ଦାନିକାହ ଏକାଶ
ଏକାଶ ଏକାଶ ଏକାଶ ଏକାଶ.

ଶୈଳକ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରେନ ନିରାଶ,
(ତୁମ୍ଭ ଗୁରୁଲ ଶମନ୍ଦୁପ୍ରଦେଶ ମନ୍ଦିରାଲୁ)
ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟ କିନ୍ତିଲାଲ ଏହ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
ଶ୍ରେନିକାହ କୁରିନାଲ ନାନିଲାଲ,
ଶ୍ରେନିକାହ ଗୁରୁଲାଲ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
ଏ ଏକାଶ ସ୍ଵର୍ଗାଶ ଗୁରୁଲାଲ
ଶ୍ରେନ ଗାପ୍ରିତ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
ଶ୍ରେନିକାହ କୁରିନାଲ ନାନିଲାଲ.

ପ୍ରଭୀକ ଶ୍ରେନିକ ମନ୍ଦିରାଲୁ
ମନ୍ଦିରାଲୁ କ୍ଷେନିଲାଲ ନାନିଲାଲ
ତୁମ୍ଭ କ୍ଷେନିଲାଲ ଏହ ଗାପ୍ରିତ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ
(ଶ୍ରେନିକାହ ମନ୍ଦିରାଲ କାନ୍ଦିନାଲାଲ)
— ମନ୍ଦିରାଲୁ ପାନ୍ଦିକାଲ ନାନିଲାଲ
— ଏହି ଗାପ୍ରିତ ପାନ୍ଦିକାଲ ନାନିଲାଲ
ମନ୍ଦିରାଲ ପ୍ରସ୍ତରିକଣ ବାଦରାକ୍ଷେତ୍ରାଲୁ
କୁରିନ ଶ୍ରେନିଲାଲ ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟକାଲ.



„ԱՐԵՎՈՒԹՈՒՄ ՀԱՅԿԱՆՈՒ ՖՈԲԻ”

(ანუ სომების ქართველთა ურთიერთობა და სამეცნიერო სისტემის მიერ განვითარება)

ନେଇଲୋକ ଯ୍ରାତି ଶି ରାମାପ୍ରଦୀ ଅଭ୍ୟାସିତକୁ
ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ହେଲା ଏହାର ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

„... რა არის ეს თუ არ დაბყრობა! — ათა-
ველა გაშეოთ თავისს მეთაურს, მთელი წერილიან
ნიკოლაშ ასეთი დასკვნა გმოიტანა: სომხები ებ-
რძენიან თურმე ქრისტეოგმს და სცილინდენ მით
თავტრობას!

შეგრძნ ბრძოლა უმრავდად და დაპყრიობა უისრა-
ლოთ, საფიქტებელიც თუ იქნებოდა — რასაკერძოდ კონკრეტუ-
ლიდა — არ წარმოედგინა გულმართალ ნიკოლას: „თუ
ნებავთ ჩეკით დაპყრიობა, იმსაც გამოგვიცადებინ,
უკვევლია, თორებ ასე რა յალონა ბრძოლა“ — და —
ფიქტურობდა ნიკოლა... — შეგრძნ როგორ შეექლიან
სომხებს ომი, რომ არა აქვთ საკუთარი სახელმწი-
ფო! — გაუცდა ესეც თავში წიკოლას — გამიგონია,
ისისაც საკუთარი სახელმწიფო არა აქვს, იმის და-
წყებაც არ შეექიმია... მარა გაზიერში დაწერილი
ბა ტურილ იქნებოდა... თუ გაზიერში დაწერეს,
აღმართ ასეთა... „მატრიმონია“, — თუ რაღაცას რომ
მოელოდნენ სომხები — დუმაც იმისი მომხრეა რომ
თავშევს... აღმართ მიუკით იგი... და მაში უთუოდ
უფლებაც უძნებათ გამოგვიცხადონ მათ! — გადასწყირ-
ტა ასე ნიკოლამ და სოფელში იახლ აშშათ ჩიმო-
ტრანა:

და პირვე გაფ მორეული ნი კოლა, ენების
აღსაცემ მეთაურის სიტყვებით ანიგებდა სიმეხთა
ცუდ განზადება; მაგრა... წარმოიდგინა მისი
გაფარვება, როცა მყურებლები მცირდება და ირონიით
შეგვლენ მისს დალადისს!

— ଦେଖିବା କବିତାରେ କଥା ହେଉଥିଲା ଏହାପରି କଥା ନାହିଁ ।

— ତୁ ମରିଲେ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁ ପରେ ଦୟା କମ୍ପିବା ପାଇଁ, ଏହି କିମ୍ବା କମ୍ପିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କମ୍ପିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କମ୍ପିବା ପାଇଁ

ამ გაეგებოდეს აის „შეი შეცლობად“! — განვიღორა
ნიკოლამ შეთაურის სიტყვები, რომელთა ბასუხათ
კი სილა გაუშლა მას, მისგან „მოკაბაფებ“. *

— უნისთანა განათლებულ კიცს აბა როდი
მოუწონება ჩვენი ქცევა — უპასუხბენ სიცილით
ბალები. ამით უფრო გადატლებული ნიკოლა და-
ერეადა ბარნებს უშიოთ.

ମୋରିବା ପାଇଁ କରିବାରେ ଯାହା କାହାରେ ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।

ଏ ଶ୍ରୀପ ଶାର୍ପପ୍ରେସଲ୍ୟୁସନ୍ ଦୁ ଅମ୍ବ୍ର୍‌ଗ୍ରେନ୍, କୁଣ୍ଡ
ସମ୍ବନ୍ଧେ-ଜୀର୍ଣ୍ଣତାବ୍ଳୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋମ୍‌ପ୍ଲଟ୍‌ପ୍ରେସଲ୍ୟୁସନ୍ ଦ୍ୱାରା, ଏବଂ ବ୍ୟାଙ୍ଗ
ପରିପ୍ରକାଶଦର୍ଶକ, ଉତ୍ତର ମନ୍‌ଦିଶ୍‌ବ୍ୟାଙ୍ଗରେଣ୍ଟ ଇନ୍‌ଡର୍‌ବ ବିଭାଗ
ରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ନିର୍ମିତ ହୋମ୍‌ପ୍ଲଟ୍‌ପ୍ରେସଲ୍ୟୁସନ୍ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରପାଇଁ
ଏବଂ ସମ୍ବନ୍ଧବିନ୍ଦୁ ବିଭାଗରେ ଉତ୍ତର ମନ୍‌ଦିଶ୍‌ବ୍ୟାଙ୍ଗରେଣ୍ଟ ଇନ୍‌ଡର୍‌ବ
ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ନିର୍ମିତ ହୋମ୍‌ପ୍ଲଟ୍‌ପ୍ରେସଲ୍ୟୁସନ୍ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରପାଇଁ

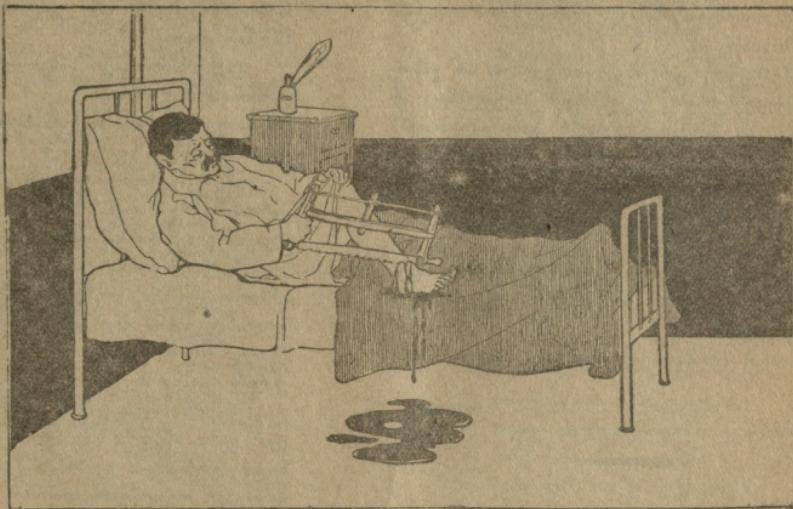


ଠାରିଲାଙ୍ଗିର ସାହିତ୍ୟବିଭାଗ



ରାଜପୁର ଇଲ୍ଲାଦ୍ୟ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକାନ୍ତରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାମୁଁ।

თუ იღებეთ სავარაუდო განვითარება
უკიდოვანობა
განვითარება



ქირურგიული განყოფილება.



ებილის საექიმო კაბინეტი.

შაგრაბი ის ებლო მაჯულობს დღშვილებულათ
ხსნას ხან სტულიად მიამკვდარებს და ცილიონს ყო-
ველს მ. გეგამობრევას მისცეს არაცნაირი სიღუმ-
ლოების წასიათი.

ଦ୍ୱାରନ୍ତିକିମ୍ବା ତାହା ଗାସିପିନ୍ଦେ—ଯି ଜୀବନୋତ ଏହି ଗେଟ୍‌ରୁକ୍ଷିତ କ୍ଷେତ୍ରରୁକ୍ଷିତ, ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରୁକ୍ଷିତ ଲିର୍ପ୍‌ରୁକ୍ଷିତେ ଏହି ଗାସିପିନ୍ଦେ; ଯି ଥରଲ୍‌ଲାଇ ଗାନ୍ଧୀଲ୍‌ଲେ ଫାରନ୍‌ଟାର ତାଙ୍କୁ ଶ୍ଵାସ ଦ୍ୱାରାମା ଅପାରାଗିବୁ, ମିଳିବୁଥିଲୁ ଶ୍ଵାସିଲ୍‌ଲୁକୁ ବାନ୍ଦେ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ହେବା—ଡାକ୍‌ଟିକ୍‌ରୁକ୍ଷିତ, ଖରବିନ୍‌ରୁକ୍ଷିତ ମିଳିବୁଥିଲୁ ପିଲ୍‌ଲାଇବା, ତାରେ ଥରଲ୍‌ଲାଇ ମାନ୍‌ବରୁକ୍ଷିତ ମାନ୍‌ବରୁକ୍ଷିତ ଦ୍ୱାରା ଶାଖିନ ତର୍କାରି ବାନ୍ଦେ.

ნიკოლა ერთად-ერთი კაცია, რომელმაც იყინი
კოთხვა ჩვენს სოფელში. სანაძლოას დავდებ, რომ
ისიც გავითითოს!

მართალს ამბობენ სოფლელები: სწავლა კი
აგიუგებსო...

ଟାଇପ୍‌ରେ.

୦୩ ବାନ୍ଦାବନ

კვლა სიტყვებს კერძ შირად —
რაც ვარგა მოსახმარედა,
იქნება რამე ნაირად
ურთიერ დასწერო შარადა.

ଦା ହେବନ୍ କ୍ଷେତ୍ରାଳୀର କାରିତ୍ୟେଣ୍ଟକୁ
ମହିଲାଙ୍କର ପାଦରୀରେ ଶେଷିଲେବା
ମହିଲାଙ୍କର ପାଦରୀରେ ଶେଷିଲେବା
ମହିଲାଙ୍କର ପାଦରୀରେ ଶେଷିଲେବା
ମହିଲାଙ୍କର ପାଦରୀରେ ଶେଷିଲେବା

ဒုတိယေသန၊ ပြည်ထောင်စု၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊
ပြည်ထောင်စု၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊

ამ საქმისათვის ცოტა შორს
მოგვიწევს გასეინჩება,
იქ ჩვენ სიტყვებსა ვნახავთ ორს
რაიც საქმით იქნება.

ორივეს დაესწერთ შინის ერთობლ
მხოლოდ ასოებს წინასა
რაგინდ გასტირდეს ჩვენ ვერსად
ძათ ვერ დაუთმობთ ბინასა.

ଶ୍ରୀମତୀ ପାଦମଣିଙ୍କଳା
ପାଦମଣିଙ୍କଳା
ପାଦମଣିଙ୍କଳା
ପାଦମଣିଙ୍କଳା

აშ უკან ჩამოვიტოვთ
ექრიბის არე მარეა,
სხევაგნ ვექბოთ ვიმოვთ
რაც წევნი მოსაბმარის.
ვნახოთ კვეყანა კურზების
არლანტიკისის გაღმითა,
(დარენცოუტს გაფუვეთ ვგვიპის
ვერარა გვანვინ ნაღმითა)

ମେଘ୍ୟାବନ୍ଦ ଶାର୍ଦ୍ଦାପ ହନ୍ତ ମନ୍ଦିର
ଖେଳ କେବଳ ଶାର୍ଦ୍ଦାପ ପ୍ରେସ୍‌ଲିଙ୍ଗୋ
ଶାର୍ଦ୍ଦାପ ଘର୍ମପ୍ରଦେଶ ଜ୍ଵରିନ୍ଦିରେ
ଉର୍ଦୂପକ୍ଷୀ ଏକାନ୍ତର୍ମୟପ୍ରେସ୍‌ଲିଙ୍ଗୋ.

ոյ քացր առօս, Ցաղալո—
ծննջօթա-աթրոս Ցվոնցօ
Ցրացալո աթալ աթալո
Ցանքանս Ցանքանս

როს შევართვები მისი გვარს
და მის რაც ვპოვეთ წინადა
დავს ტოვებო იმა კვეყნის ზღვარს
წამოვალოთ არხეინათ.

ଶୀତ ଉପରେ ଥାମନୀରୁଲ୍ଲଙ୍ଘଦ୍ଵାରା
ଖାତି ମନ୍ଦିରାକୁ ଶେରାଦେଖିବା
ଏହା ଶିତ ଶରୀର ପୁଣ୍ୟପିଲ ପାଦଙ୍ଗଙ୍ଗଦ୍ଵାରା
“ଅଦେଶବ୍ରାହମ” ହିନ୍ଦୁବିନ୍ଦୁ.

କବିତାରମ୍ଭ

ନ୍ୟୁ ଦା ଥାର ନ୍ୟୁ ରୋ,
ନ୍ୟୁ ହିମ୍ବରୁମ ଫୂଲାଗୋବି:
ଝମନ୍ତରୀ, ଲନ୍ତରୀ,
ଶ୍ରୀରାଧା ଦା ଦେଖ-ଦୁଲାଙ୍ଗାବି.
ଶ୍ରୀରାଧା ହିମ୍ବରୁମ ପୁକୁରୁଷତଥୀ
ଶାପିରାମ ହାରିବିଶାରୀବ.

ଲୋ ଗ୍ରୀବ ଶେଷାଳେ ପୁରୁଷ ବିନଦ୍ର
ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ, ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁ.

— ଏହି କରନ୍ତିରଙ୍କରେ କିମ୍ବା? —ଫାଯ୍‌ରିଂଟା,
ଫାର୍ମିନ୍‌ଡା ମେରୁରୀର ବେଳୋ.

— ମେ ହାଲସରୁମ ବାର, —ମନ୍ଦିର ମିଶ୍ରଙ୍, —
ଫାଲାଙ୍ଗାନ୍ ପ୍ରକଳ୍ପିତଙ୍କାଣ୍.

— ଫାଲାଙ୍ଗାନ୍ କି? କିମ୍ବା ପାଇନ୍‌ଡା
ଫାର୍ମିନ୍‌ଡା, ଶେଷାଳେ ଲାନ୍କ୍!

ନେଇଲାଗ୍ୟେ. ଦା ହାଲସରୁମି
ମନ୍ଦିର ଦାଖିପା ତାପମିଶ୍ରିତଙ୍କ୍.

ହାଲସରୁମି ଘୁଲାମ ମିଶ୍ରଙ୍‌କାଣ୍.
ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ, ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଲାନ୍କ୍ରିବ୍,
ଦା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ପ୍ରକଳ୍ପିତଙ୍କାଣ୍
ହାଲସରୁମି ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ ଦାଖିପା.
ମନ୍ଦିରଙ୍କ ହାଲସରୁମ... ଗ୍ରେଟ୍ ବ୍ୟକ୍ତିତବ୍ୟ
ପିଲାପ ଜୁପି ମିଶ୍ରଙ୍ ବ୍ୟକ୍ତିତବ୍ୟ...
ଅନ୍ଧାଳୀକି ରାନ୍ଦାନ୍‌ଦିନ
କିମ୍ବା ଗାଲାକା ହାଲୋଗାପାଦ.
ଦାଖିପା, ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟଙ୍କାଣ୍:

— ତୁ ଦିନରିତି ଗ୍ରୀବ ମିଶ୍ରଙ୍‌କାଣ୍,
ଜୁପି ମନ୍ଦିରଙ୍କ ମନ୍ଦିରଙ୍କାଣ୍,
ଦାମିଜାର୍ଯ୍ୟ, ଦାମିଜାର୍ଯ୍ୟ.
ଶ୍ରେଷ୍ଠରାଳୁ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ହାଲସରୁମି,
ଶ୍ରେଷ୍ଠରାଳୁ ହାଲସରୁମି ଜାରୀ:
ହାଲସରୁମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ଧାଳୀକି,
କିମ୍ବା କାଳାକା ଥାଙ୍ଗାରୀ.
ମ୍ୟା ପ୍ରକଳ୍ପିତ କିମ୍ବା ଗ୍ରୀବ.
କ୍ରାନ୍ତିକାଙ୍କ ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା:
— ଏହିତ କାପି ଗାମିମ୍ବେଲ୍‌ପା,
ମନ୍ଦିରଙ୍କ, କେବଳ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଦ୍ୱାରା?
— ଏହି ମିନାଦାଗ୍ୟ, ଉତ୍କର୍ଷ ମିନାନ
ଦା କାରି ମନ୍ଦିରରୁ ମନ୍ଦିରରୁ.
— ଶେବେ ଏହି ତା ନ୍ଯୂ ମନ୍ଦିରଙ୍କାଣ୍! —
ମାତ୍ର ମନ୍ଦିରଙ୍କାଣ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀ.
— ଦାଖିପାର୍କ୍! ସାଲାଦାନ୍ତାଙ୍,
ନ୍ଯୂ ମନ୍ଦିରାଖ୍ୟ, ତାର୍କାର୍ଯ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ମନ୍ଦିରଙ୍କ ସାବର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କି
କାରି ଅନ୍ଧାଳୀକା ମନ୍ଦିରଙ୍କା.
ଏ ଉତ୍କର୍ଷ ଦା ମେନ୍‌ବାର୍କାର୍ଯ୍ୟ
ଶ୍ରେଷ୍ଠରାଳୁ ମ୍ୟା ମନ୍ଦିରଙ୍କାଣ୍
ମାତ୍ରଙ୍କ ଦାଖି ଗାଲାକାତିବାପ
ତାକ୍ ଦାଖି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶିଶୁକାଣ୍:
— ଗ୍ରୀବ, ଦାଖି ମି ପ୍ରକଳ୍ପିତଙ୍କା
ମି ନ୍ଯୂର୍ବାକାଣ୍ ମନ୍ଦିରକାଣ୍କାଣ୍.



ეცე ეს კილო სწორებ მაშინ
ჩიმშემცრდა, ჩიმომგარდა...
და სხვებსაც, დიდი მარტი
მოუყიდათ მაშინ იქა;
ზოგსა ფეხი, ზოგსა მკლავი,
მთლიად მოეფშვნა როგორც ჭიქა.
თუ არ გჯერა თვითონ ნახე, —
გაუშვირა მოისკენ თოთი, —
შენი თვალით განიცალე,
საკვირველი ჩაგალითა.
როსტომშა ვას მაღლი უძლვნა,
გვემართა მოისკენ ისა...
მართლადც არმ ნახა თვე
მინდვრათ ეგლო იმ კაცისა,
და ჩივარდა საგონქელეს.
სოქეა: ნეტავი მაცოლინა,
რომელ დედას გაუზრდია
და ან არის ნერავ ვინა?!
დადგა ლოცვად; ოტყვის: —ღმერთო
გვევდრები გულ შეურიალე!
ცნობის ფიქრა გამიტაცა,
შემიწყალო, შემიძრალე!
გააცოტლე აფი კაცი,
თვალით იყოს ისევ გრძოთ;
ღმერთო, ღმერთო ამისრულე,
შეიწირე ცრემლთა ზღვათ.
და სამი ღლის ლოცვის შემდეგ,
ღმერთმა მართლა შეუსტინა;
და ის კაცი, ხორც შესხმული,
დაუყინა როსტომს წინა.
კაცი იყო იმ ზომ დიდი,
ისე ზორბა, და ტანალი,
არმ შარ ბეჭთა სიგანიერე
გაშვდებოდა მთიდან მთამდი.
და როსტომი როცა მასთან,
ლაპარაკე ბებასა სწევდა,
იმას სიტყვა მის ყურაბილი,
კარგათ ვერც კი მოალწევდა.
შევეცრა: —გაზიუბდ შენს
სახელსა და სალოცავებს;
სათ ხარ იგრე გაძაროული,
ამ მთა კლდეში რა გაკვებს?
მან მიუგო: მე ვიყავი,
უდიდეს ფალიდან.

አውሃዕም ቅዱ ዘመን ስነዕም
 ፈላጊዊትኩርድ ልልዕምበት.
 ሁሉም፡ የጂዱ ምኑም ጥሩ አኞ ማረጋገጫ
 ቀናብታዊይልዋሁ ልልዕምበት.
 ከስ ዝዑልነትኩርድ ሰነድ ለብርሃን
 ሆኖ ይተው ቅዱያሁ የሚሸጥ ምግባር;
 ይሞላል ተናብታዊ የሚናው አውሃዕም
 ዓይነ ዝሆኑለሁ ይፈጸማልናል.

၂၀၁၃၊ ဧပြီလ၊ ၁၀၁၀

(საახალწლო პაროდიები)

ვიჯექ მაგიდასათ და ვეფურობდი თუ რა მიმედ-
ლენა „სახალწლო ნობითათ“ ველისციხელთავის.
ამ ღრმას შემომიტანა ბიჭა უკანასკნელი № უურ.
„განათლებისა“. გადაცვურცლებ და ვერ წარმოიდ-
გნეთ ჩემს განკვითარებას, როდესაც ვეითხელობ პა-
ტარა ამბევ ზოსიმელისას „სინათლის შიშს“. ზოსი-
მელის კოტს პურიდა შე თავის დიადის სინათლით
მოისპო ბორბის სასიხარულოთ, ვაგრო არც ველის-

ციხელების კოტ ზამბახარიძეს ჰქონდა ცუდი გან-
ზრახება: ეს პატიც ცდილობდა მოესპონ რის ვა-
ვაგლაბით „ავაკის სახელმაზე“ დაარსებული სამ-
კოტხელო ველისცახები. და როგორც ნამდვილათ
ირწმუნებიან: „საკითხელო კვალად იღლევრძელე-
ბსო!“

რაյო საქმე იყენა. იშისათვის სულით და გულით
მიულოც ახალწლის დამდგას“ ველისცახები ბუ-
ებს: ერთი დოდი ჯამფილი სიცეკ „ლენცოფის მუ-
რაბით“ და ზედვე დიდი ხელჩაფა ყიძრიმისენის მიერ
გამოხდილის არაყით დროს გასატარებლათ.

ღმერთმა შეარგოთ!

ველისცის. ტელეფონით ატყუბინებენ ჩევნის
„ახალ აგენტს“: მართალია ჩევნია გაუმაძღარ ვაჭ-
რებმა სახალწლოთ თავილი გირგანქი I მ. 20 კ.
გახადეს და კაკილის ნიგოზი უფრო ჰედეტ ქირიათ,
მაგრამ მათ მეტოქე და სახელმოვან მოვარე ველირ-
შეაქს თურმე თვირთინდან ჩუმათ მოუტანია ერთი
ველი თავილი (ნამდვილი შეიჩაბტი) და ორი ვა-
გონი ნიგოზი. ველისცისელები აღტაცებაში არინ
რო ვაძირშეა თავილის გირგანქს სერთმეტ შაუ-
რით და ნიგოზს ხუთ შაურით ჰყიდის.

იქიდანი. ამავე სახელ განთქმულ მოვაჭრეს
საიდუმლოთ განუზრახეს თურმე, როგორც მის
მეგობრებს დანამდვილებით შეუტვიათ, რომ თავი-
სეუე გამოგონილა-გაკეთებულის ჰეროვანი გაუ-
რინდეს აღდალობრივ ვაჭრებისაც გაუგებლათ ბა-
ლაჯარაში და ჩუმათვე იქიდან „ახალწლისათვის“
სკირო ხელფულობა: ქაღაბადმი, ალვა, ბატიბუ-
რი, პანქური, ნუკლა-ამზეტი, ინა, აღჯნაბადი,
ფსარა, ლიმონი და იბეკინი აუარებელი და მავვე,
ველისცახელ, მოვარების ჯიბრზე გაძყიდოს გირ-
ვანქა 70% / ნაკლებ, როგორც სხანი გაპყიდიან
და მოატყუებენ საბრალო ვლეხებს.

ტელეფონითვე ერთს სხმაგალითო ამბავს ატ-
ყობინებრ ისევ ჩევნ „ახალ აგენტს“ ამ ამბავს თუ-
რა ებეჭდავ სხვათ სკურადღიბოთ, მაგრამ აქ თუ
ისე ჩევნ (ცოტა ექვეში ვართ.

ამ ორიოდ დღეში ველისცის მოვაჭრეთ
შორის ცნობილ მოვარე ეშმა-გეოს შეთაურობით
შესდგა ახალი სინდიკატი. სინდიკატის დედა არი

არის ამ სახალწლოთ დაეტერიფიცირებულ, დარიბ-
ლატებს, ქვერი მოლებს და უმეტესად იმ ოჯახში
დარჩენილო, რომელთა მარჩენალნი-მასას ირდოვებელ-
ნი დღეს გრძოლის ველზე არაან გაშევეული. სინ-
დიკატის შევრთ მტკიცეთ გადაუწყვეტით გმოთ-
ლონ თვის შევლილი ისე, კისაც რამდენი შეუძლიან
და არა ერთმნიშვნის ძაღლ დატანებით.

მოვავავს აქვე სის ქველმოქმედთ სხვათ მო-
საბაძათ.

1) ასინდიკატის „მეთაური ეშმა-გეოს შტრიფის:
ბრიტანის ქარხნის დიდორნი თავ ზექმებს საზოგა-
დოებას და ამდენსაც თოთო გირგანქინ პაპოვის
ჩისი, რამდენიც დასკირდება საზოგადოებას მისა-
ლოცათ.

2) დიდისის მოვაჭრე კ. ი—ვი თავის ჯე-
ვლების სადღეგრძელოთ, ჯარზი გაწვეულთა თჯ-
ხებისათვის 80 ფუთს ქიშიშისა და ლაბლაბოს.

3) ასეთივე მოვაჭრე ე. ი—ვი თბუთმეტ შე-
ზოქ სიმინდის ფერილისაგან გამომცხვარ მეულ,
ქერი-ობლებისათვეს.

4) მოვაჭრე „ზუსალია“, თორმეტ ფუტთ და-
ლანდ სნეულ ორგების ქანს ლარიბათვის, რათა
დრო გძმუშვებით მინიც გაიკეთონ სიმინდის ფაფა.

5) მოვაჭრე შ. ჯ—ნი იმ ფუტ ყრულ შე-
ქანს ქერი-ობლებისათვის შიმშილით ამოშმარ ყე-
ლის მოსალბობათ.

6) სახელვანი, მოვაჭრე ს. ვ—ვი 30 ტომა-
რა სიმინდის ფერილ დატრდომილთათვის ფაფუე
ლაგუშების გამოსაცხობათ.

7) ცნობილი მებან კე მორდება, სამ ბოჭე წი-
თელ ლვინს თბილ ლაგუშები დასილვათ.

8) ახალგენერალ ყისამი მოსამ: სამოც და ცატეტ
მსუქან თხას ლარიბათვის მხოლოდ ტყავი და ბა-
ლანი თავისივე უნდა იყოს.

9) აღღოლობრები მტხვრები სარაჯ გიგა:
თხას ლიდრონ გოგიას უშევრიათვის, რათა „სა-
ახალწლოთ“ ბობაში მოაუკიშფიშონ.

10) ამისვე მებობები საქ. გაბ—ლი: ხუთ
დღის ბოკე წიწავის წილის „ახალწლის“ საღამის
ყელის ჩასაკეთების მოაუკიშფიშოთ.

11) აღღოლობრები პროექტი: 159 უნი
ვალერინის კაბლს, რათა დაშეული უპატრიონ
ობლები ლონეზე მოვიდენ, და 19 უნია ასპირი-
ნის, რომ ამ სიცოები ოფლში იყვნენ.

12) არაყის მეზაოდე ლევან ს—შეიღი: სამოც
ეგრძა არაყის საის, ყოველ დარიბთათვის, რომ
დილა-სალამოთ თითო ჩის სტაქანი გადაჭრა და
ამითი ჯანმრთელობა.

რომ უწესობა არ მოხდეს, განმანაწილებელი
კომისიაც ამოურჩევია ეშპაკ-გეოს. კომისიაში შე-
დინა: გ. გ. გალანოვი, ა. ჭილიპაშვილი და ვ.
ლეგორიანიცი; მათს კინდილატებათ: კაპლო, ლოდ-
რო, მანაკა და მაზადუარი.

შხვლოდ ზედამხმარელ უფროსათ: ი. ზეგნის
ღმერთი და მისთანა შემწერ ცნობილი ბეჭანი.

დანარჩენ მოვაკერეთ: ზ. მ—ვამი, ქ. ბ—ვამი,
კ. ა—მა და სხვებმა ამ სინდიკატუ მონაწილეო
ბის მიღებაზე სრული უარი განაცხადს: თუ ყვე-
ლანი ასეთს სიუხვეს გამოვჩინოთ, შესაძლებელია
ჩენი დარიბ-დატაქტი გავრცელოთ? (?!?) და იქნება
შემდეგ ვენახებში აღარც კი ვეიშველონ იაფადო.
ნაშენილონ სწორა ახალი აგენცი.

საერთო საჯაშ მოქარულები

(ფურდვის მთავარ ხახელობრივ ზოგიერთ მუშაქება)

(პპარა ა ცენა)

სპეციალი. ლეროს გეზაცები თქვენ ნამდვილი
„ინდუსტრია“ ხარი. კაცი, ჩენებ ყოველ დღე
ვერცვლებით და ესჯელობით: ხან კარტველი, ხან
ხან კაპუსტანი, ხახებე, თხრისუშებ და ხანაც კა-
დვა აკორტებზე...

კართლია. (აწყვეტინებს) ვაჲ, კაცი... შე-
რცხვენილი ვიყო, შეკ რო მოკვებები თუ აკორ-
ტით არ გიტორო. ქს თხერი დღე და ღმე მუშა-
ობით ისეთ გამშვარ-გამავალელი, რომ ქრისტი თუ
სარიტანი კომისიაში დაინახოს, ხოლორა ეგინება,
ცეცხლში დაწვავს და კიდევ აკორდს მისტირის. შე
მეტერებო, რაჲ იული ეგრე გუვარებია, ლოთი-
ნათ ერთი (ყელზე წერულის გაირავს) ჩაგვაცე-
სლე და ისეთ რულიკიბას გასწავლი, რომ ერთ
ოვეში ხუთ-ხუთიანის იაშჩიკი გახთე.

სტალინი. კარგი ერთი თუ ლეროთი გწამს,
შენც უკთიანებისა ნუ აგერიდე ხოლმე.
კართლია. ვინ? (ლოკზე ხელს გაირტყას)
ჩემი სიცმე მიკვეტეს, თუ გატყუილებდეთ. შე თხე-
რო მა თვეში სულ უკი მუთილე გამიყიდნა!

თოვარი. რაი ბოშომ დემონიკურული
დათვალისწილი. ღენონ კი არა თავისი უკორ. გა-
ღმიდან გამოვიტან ერთ ბუთილება სპირტსა, ჩა-
უყრევ სემ ვეღრა წყალში, მოვაყრი წიწავს და
ისე გაფხდო, რომ ვინც დალიოს სულ აბრაამ არა-
ხოს.

თოვარი. კი მარა ნახალოვეაში კაცი თითო
ოჯახზე თითო სტალინ-სამიკიტონ მოდის და შენ
სად ყიდი კაცი?

კართლია. ჩემ ცეხში შეიღოსა, დილით თითქ-
ის შესამედი ცეხი შოშიასევე პირ დაღებული
მიციდის.

დოფინია. ვერაფერი ხელობაა მე და ჩემი
ღმერთმა! ერთხელ იქნება: გაგიგებს ვანმე და სა-
პოვების რეზინგბიდან აყოლობული კაკარტებაზ-
დის უნდა გამოაწყო. იმ მეშის ჩემი ხელობა ირც
ქრისტი უნდა და არც წიწავს. პალეტება დღეს ერთ
მსუბან ჯამაგირიან ამანაგს წავიყვან ითაბში, ჩა-
უმიტავ კარებს, გამოვკრავ თითო ბაქარის და ისე
გაებან, რომ მეორე დღეს სემიჩიკი დავერის დაე-
ძებდეს.

ხელიარი. თაგაში თუ იტითხვეთ ჩემსეუც
ვერცხრთი ვერ თამაშოთ. ვიღილობ პალეტების თუ
არა, ხარფუხის კლაბს ვეწვევი. ამოუჯდები რომე-
ლიმე ზორბა ჩიტროსანს, და ვურევ ლოტოს ლო-
ბიოში ხელებს. შერე რა კარგი საყურებელი რო-
ცა აეიდანის აკეობებს და ეს. 42 სანტიმეტრიანი
ქალი კუდაბზე კურა ჩიტრივთ ცმუკას სკამზე. ხუ-
რობა იქთ იყოს და...

სპორტები. ჩუმათ... ნაჩალნიკი მოდის... დაი-
შოლენით.

მათ.

გ რ ე ს ე ნ ი რ ა

ჭ ი ა თ უ რ ა.

(მიმათურის „ჩამწერლებას“)

თუ რომ წინათ თქვენსენ ვიყავ
გამომტებილო,
შინშილისგან დაკანძული,
როგორც გრეხილი,

ଅନ୍ଧକୁ କି, ଉପାନ୍ତ, ହିମିଶ୍ଵରଙ୍କ ଓହ
ଫାଲାନ୍ତରେଖିଲୋ

ନେଟ, ରାମଗାନ୍ଧିର କୃତାତ୍ସୁରି
*କୁରିତ ପ୍ରେକ୍ଷଣିଲୋ."

ଜ୍ଞାନ, ରା ନମୀ ଗମନପ୍ରଥାଦର୍ଦ୍ଦ,
ଦର୍ଶାର୍ଥିଦା ଶେବୋ,

ଅନ୍ଧଗାନ୍ଧିଦାନ ପ୍ରେର ଅନ୍ଧବାନୀ
ପ୍ରେରିପ କୁରିତ ପ୍ରେବୋ.

ଶବ୍ଦଗାନ୍ଧି ଶେଷଦୟ ଶୈଳିଶେଷି,
ନାନ୍ଦେଶ୍ଵରିପା,

ଶବ୍ଦରାମ ମୁଦ୍ରାମ ଶୁଭମ୍ରଦରନ
ଦର୍ଶପୂର୍ବେଦିଦା ପା:

ଅନ୍ଧରିପ ତୁରି, ଅନ୍ଧରିପ ବେଳିଷ୍ଠି
ଏ ଏହିପ ଲାଲିଦିନ,

ନେମି ପୁରୁଷାପ ଶେଷମେଳିଲା,
ରାମଗାନ୍ଧିର ଗମନିବି.

ଅନ୍ଧିପ ଶେଷଦୟ ତାନ ଦର୍ଶିତାନ
"ମନୀସ—ଶାପିବ,"

ଶୁଣ କୁରି ତାପାତ ମନୀତବ୍ରଦ୍ଧି
ଶେଷି ନାପିବ,

ରାମ ରିତିଦୟ ମାନୁଷଶିଳ୍ପ
ଏ ମ୍ୟାଘେ କାପିବ,

କୁରି କୁରିଶେ ଗାନ୍ଧିକିରିଯତ—
ମେ ଏ ଶାପିବି.

ଏ ତୁ କାପି ଅନାନ ଏହିବ
ଶେଷାତ ଶାନ୍ତିନୀରୁଣି,

ଶେଷବ୍ୟେଷ ମାନ୍ଦିପ ଦେଇ ଦାତ୍ୟର୍ପାତ୍ର
ମାନ୍ଦିଶ୍ରେଷ ଶେଷନୀରୁଣି!.

ଗମନପ୍ରଥାଦର୍ଦ୍ଦ, ରାମ ଶାନ୍ତିଦର୍ମ
ମାନ୍ଦିନିଶାତିବିଶ,
ଶାନ୍ତିକିରିବା ମିଶିଶ ଶର୍ପିଦର୍ଦ୍ଦ,

ଶାନ୍ତିକିରିବା ମିଶିଶ ଶର୍ପିଦର୍ଦ୍ଦ,
ମିଶିଶିବିଶ:

ନେମିଶ ଶିବାନ୍ଧିରୁଣି ଅନାନ କ୍ଷେତ୍ରି,
ଶେଷପାତି, ଶିବିରାଜିକି,

ଶେଷକିରିବା— ଅନିଦିଗତ କୃତାନ୍ତିବିଶ
ଶୁଦ୍ଧିଦୟ ଜାରି;

ଜାରିଶି ଅନାନ ଗାନ୍ଧିଶେଷି,
ଅନିଦିହି ଦୁର୍ବିନି,

ଏହି ମାନ୍ଦିପ ଏ ଶର୍ପିଶ ଦେଇ
ଦାତ୍ୟର୍ପାତ୍ରିନିବା.

ଶେଷଗାନ୍ଧି କାର୍ଯ୍ୟର ଶେଷଗାନ୍ଧିଦେଶି
ଶିଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠର ଶିଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠରିବିଶ

ରା ଶାନ୍ତିନୀରୁଣିପ ଶେଷଗାନ୍ଧି,
ଶେଷଗାନ୍ଧି ଶିଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠରିବିଶ,

ଶେଷଗାନ୍ଧି ଶେଷଗାନ୍ଧି ଶେଷଗାନ୍ଧି
ଶେଷଗାନ୍ଧି ଶେଷଗାନ୍ଧି ଶେଷଗାନ୍ଧି

ନେବ୍ରାଙ୍କ ସାନମଦୀଳ ଗମ୍ଭୀର୍ଯ୍ୟବ୍ଦ
ଶ୍ଵେତାଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀତେଜୀ
ଏ ଗୁପ୍ତଲ୍ଲୟବ୍ସ ଅଭିନ୍ଦନ ଶର୍ମାଙ୍କାଳ
ହିମୀ ଗୁଣବାହାନ!
ଏ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍କାଳ, ତୁ ଲୋଚନାର୍ଜୁ
ଗୋଗିର୍ଭେଦ ଧରାନ୍ତର,
ନେବ୍ରାଙ୍କ ରାଜା ମିଥିଶାର୍ଦ୍ଦେଶ,
ଏ ମୋକ୍ଷବ୍ସ ମନ୍ତ୍ରାଲୟ!
ତୁ ଗୁର୍ବିଦା ଧରାନ୍ତର ଫାତାଖିର୍ବଲ୍ଲ
ଏ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍କାଳ ଏହ,
ଯାଏ ଉତ୍ତରାଂଶ, ରାଗନ୍ତର ମର୍ତ୍ତାନ୍ତାଙ୍କ
„ମୁହିଁରେ ଏହାଗୋ!“
କୁପ୍ରି, ରାତି ଏହ ଲାଗିପିର୍ଯ୍ୟବ୍ସ
ଏ ମନକୋଳ ଦ୍ରାନ୍ତ୍ୟ,
ନେବ୍ରାଙ୍କ ଏହା ପ୍ରାକ୍ଷବିନ୍ଦୁଲ୍ଲଙ୍ଘ
ଶ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରାଳୟ ଗନ୍ଧନ୍ତ୍ୟ,
ମାଘରାତି ରାତି ଉତ୍ତରାଂଶ ମନମିଳିଲ୍ଲଙ୍ଘ,
ମିଥିଶାର୍ଜନ ଫୁଲାନ୍ତ୍ରେତୀ,
ମାତ୍ରିନ ରାଜିତାଙ୍କ ଏହ ଶ୍ରେଷ୍ଠପାତ୍ର,
ଦ୍ରାନ୍ତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠପାତ୍ର!

ରାଜ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

୬୯୭୫

1305 8303030

ପ୍ରାଚୀନତାକାଳୀନ

ծ. Ցայըրլոց! « Անձասն Զատրանես! » յրտ-յրտ
Քահանա Եղիշեցին է տվյալ հաջախոս հիմնացած
յոյտքեցնութ, հառ և անշաղը մոցապահութ հռմ
ողովաճառն Տեսահաւառութ ցիրովառ հիմունիւն,
յոյտու և Զարուհան. Ցը պատրաստութ տվյալն տեսա-
բան, Թերութ տվյալ հռմ ցաւրտ ոմ Տեսութ Կո ցը-
րո. Ցը առ մեսկն հռմ հիմն ցայըրլունենին Տեսչունուց
զամոցաթեղանու և ու տվյալ մալուն Ցայըրլութ ցոն-
ցա հիմն Հայու, Ցայըրլունան Ցայըրլունան Ցուաւարա-
ն. ծ. Ոյցու կայութալածքն. և Ցայըրլունան Տեսահանուն
ցայըրլուն և Ցայըրլուն Տեսահանուն Ցայըրլուն Տեսահանուն

ପାଠୀଙ୍କିଲୁଗେମିତ ଗଣଗା.

თბილის საპათხმოებლი



ნორმალური ტემპერატურა.